

**Libertà a 360°.  
Possibilità  
illimitate.**

**HC HOMAG**

**I nostri centri di lavoro CNC**  
CENTATEQ P-110

**YOUR SOLUTION**







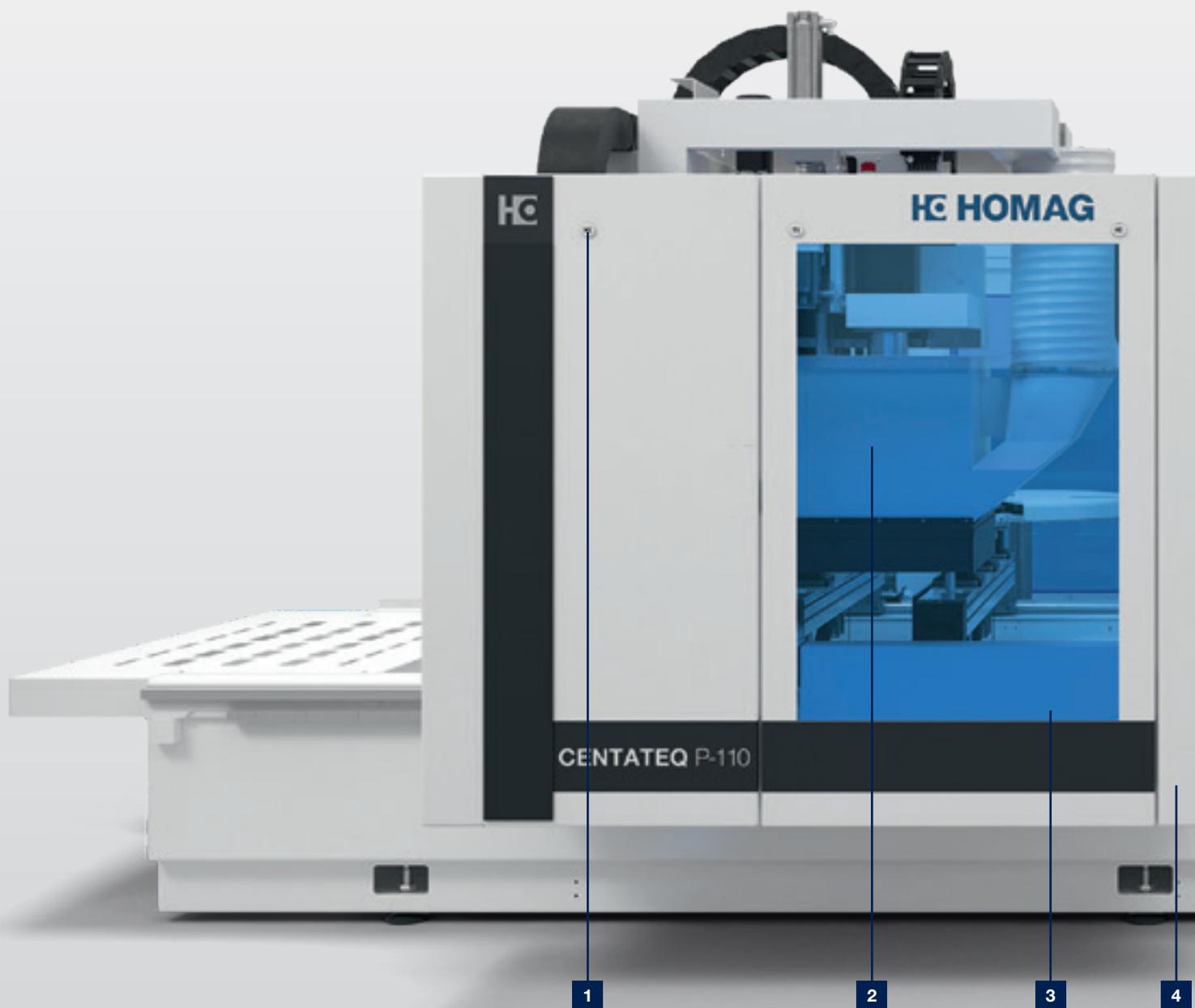
## CENTATEQ P-110 – minimo ingombro, massima versatilità

Tecnologia compatta, ingombro ridotto e utilizzo confortevole sono le caratteristiche base di questo centro di lavoro. Vi offriamo soluzioni a 3 - 4- 5- assi per risultati perfetti nella lavorazione orizzontale a CNC.

### **YOUR SOLUTION**

#### **Indice**

- 04** Filosofia di comando
- 06** Libertà a 360°
- 07** Opzione: pacchetto confort
- 08** Qualità
- 10** Esempi di lavorazione
- 12** Tecnologia di foratura HOMAG
- 14** Mandrini a fresare
- 16** Magazzini cambio utensili
- 18** Gruppi di lavorazione
- 20** Tavolo K a traverse
- 24** Tavolo a griglia
- 28** Software
- 30** powerTouch2
- 32** tapio
- 34** Life Cycle Services
- 36** Panoramica | configurazioni
- 38** Dati tecnici



## CENTATEQ P-110

- Tecnologia a 3 assi
- Tecnologia a 4 assi
- 5-Achs-Technologie



**1** **Pacchetto confort (opzione)**  
Le lavorazioni possono essere attivate semplicemente mediante un pulsante direttamente sulla macchina. Laser scanner di prossimità per il rilevamento dell'operatore nella zona di sicurezza.

**2** **Aggregati di lavorazione...**  
per lavorazioni a 3-, 4- e 5 assi. Un multitalento che soddisfa tutte le necessità.

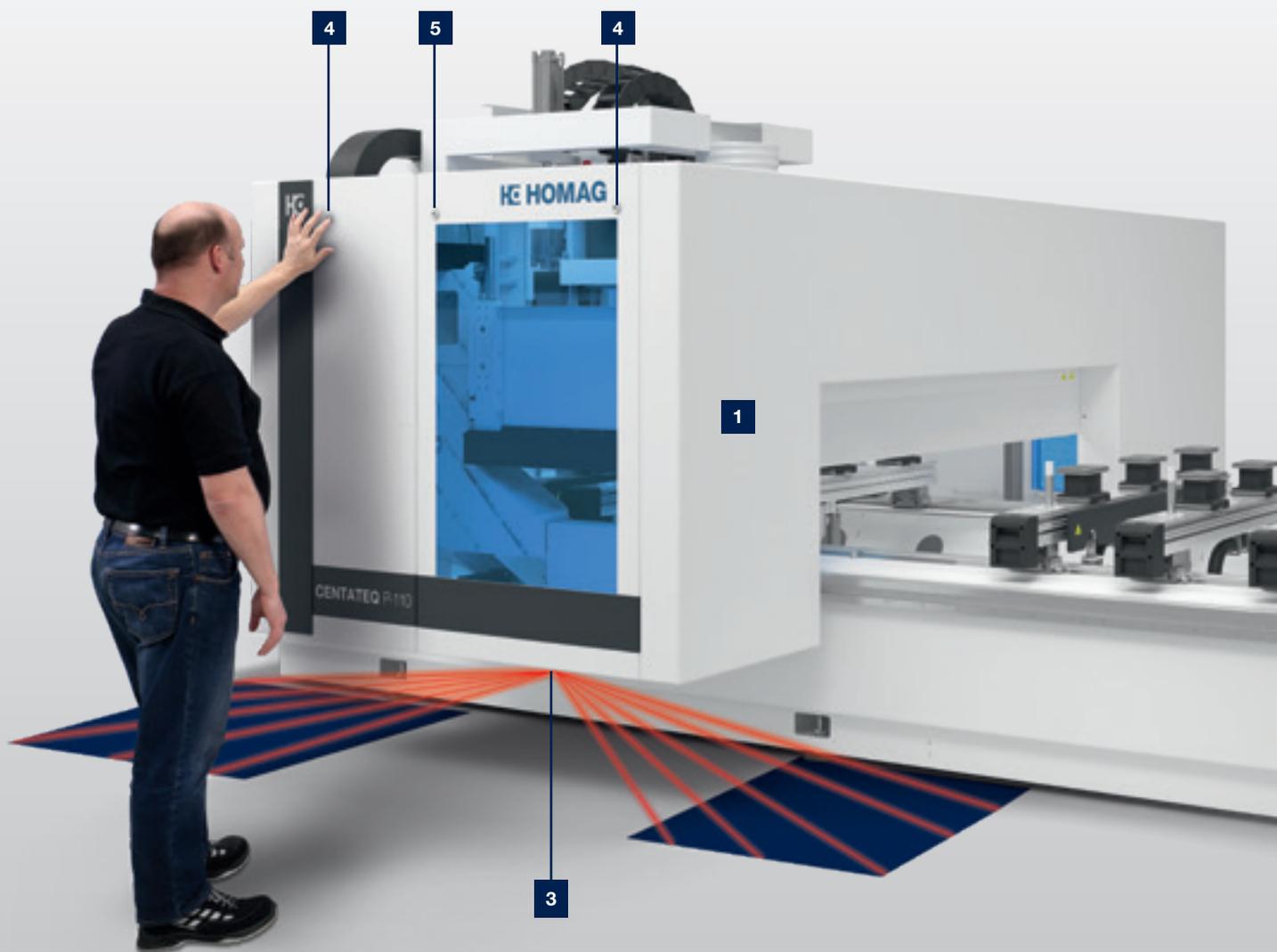
**3** **Sempre tutto in vista...**  
Massima visibilità all'interno della macchina e protezione ottimale dell'operatore grazie alla grande finestra nella carenatura.

**4** **Libertà a 360°...**  
Armadio elettrico integrato, tecnologia di sicurezza a bumper e il quadro di comando mobile permettono un ingombro minimo ed una accessibilità a 360°. Non sono necessarie le griglie di protezione perimetrali.

**5** **Peso massimo...**  
Il basamento macchina pesante realizzato con un telaio in acciaio saldato e il portale solido garantiscono lavorazioni di alta precisione e qualità.

## Libertà a 360°

La costruzione compatta ci ha permesso di ridurre l'ingombro del 15%. Inoltre la soluzione "bumper" consente l'accesso su tutti i lati.



- L'armadio elettrico è integrato nella macchina
- Tecnologia di sicurezza con bumper anziché tappetini di sicurezza e griglie di protezione.
- Quadro di comando mobile, posizionabile liberamente.

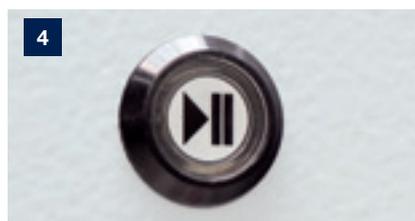


- Utilizzo efficiente e flessibile dello spazio
- Layout variabile
- Semplice pulizia e manutenzione

## Opzione: pacchetto confort

Comando macchina innovativo, nel vero senso della parola. Avvio di programma, messa in pausa, spostamento nella posizione di riposo e regolazione della cuffia possono essere eseguiti mediante i tasti che si trovano direttamente sulla carenatura del portale. Queste funzioni si aggiunge il laser scanner: quando l'operatore si trova nella zona di lavorazione, la macchina si ferma senza che si verifica un'interruzione del programma causata da un contatto con i bumper. Per poter continuare si deve soltanto premere il tasto di conferma sulla macchina.

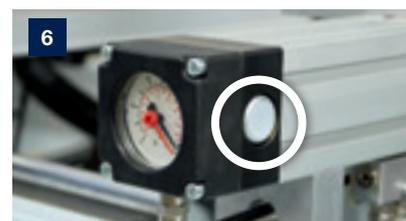
- 1 Bumper di sicurezza**  
Arresto nel caso di un contatto con i bumper, senza tappeti di sicurezza, senza griglie di protezione
- 2 Armadio elettrico**  
Integrato nella macchina
- 3 Laser scanner**  
Montato sulla carenatura di sicurezza della macchina per monitorare la zona di lavoro. Arresta la macchina prima di un contatto con i bumper ed evita una interruzione del programma.



**4**  
Avvio programma /  
posizione di riposo / pausa



**5**  
Cuffia su / giù

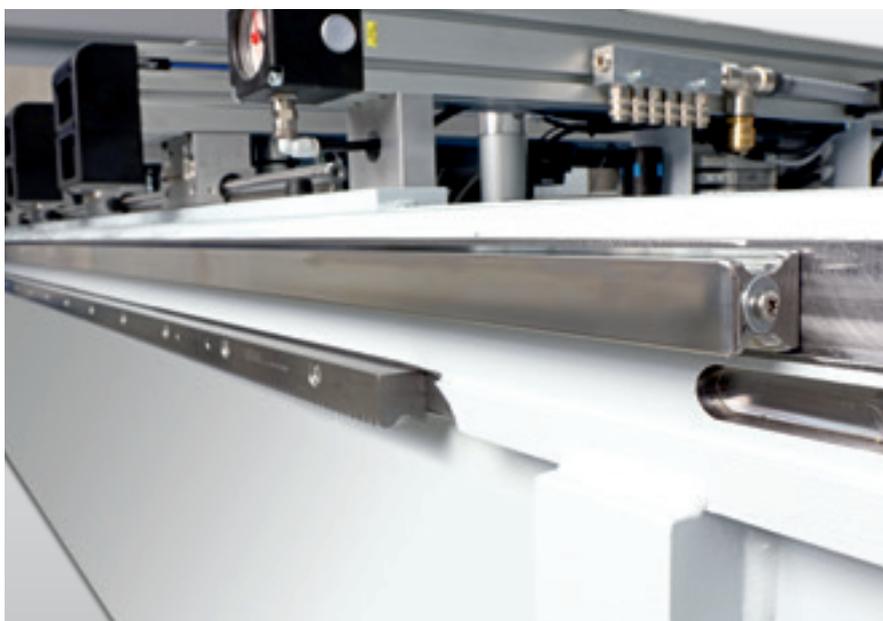


**6**  
**Tasto avvio di programma** Un tasto su  
entrambi i lati del tavolo per l'avvio della  
lavorazione

## Qualità: oggi per domani

Standard elevati: Per poter fornire rendimenti massimi a lungo termine bisogna avere solide fondamenta.

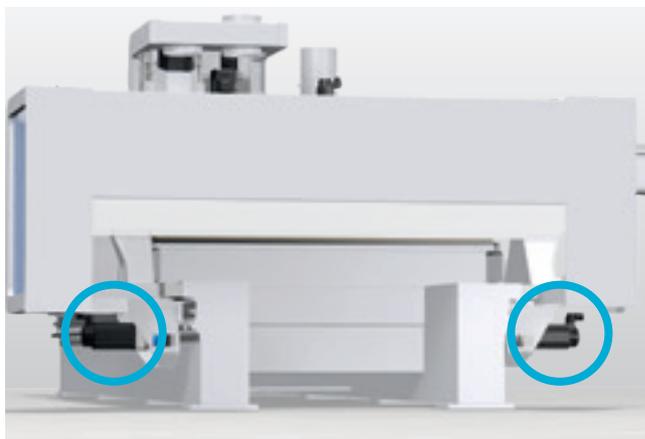
Utilizziamo componenti di alta qualità per garantirvi una dotazione eccellente.



**Guide lineari protette** Guide lineari con protezioni antipolvere. Alta protezione dalla polvere e da residui di lavorazione. Garanzia per precisione ed affidabilità nel tempo.



**Nastro di trasporto trucioli (opzione)** Nastro di trasporto largo, integrato nel basamento macchina per il trasporto di trucioli e scarti



**Azionamento sincronizzato** Doppio azionamento dell'asse X. Motori asincroni servoassistiti con controllo digitale, garanzia di massima precisione ed affidabilità.



#### **USV (gruppo di continuità) (opzione)**

- Protegge il computer da danni in caso di guasti di rete, sovraccarico e cortocircuito



#### **Condizionatore (opzione)**

- Per l'armadio elettrico



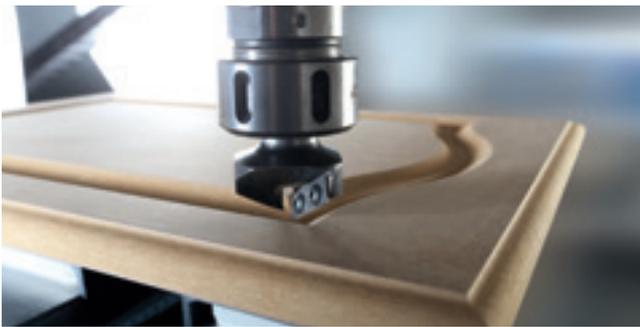
#### **ecoPlus – funzione di risparmio energetico**

- Facile attivazione del modo stand-by
- Spegnimento della pompa a depressione (risparmio di energia fino al 12% )
- Riduzione dell'aria compressa (risparmio fino al 6%)

## Esempi di lavorazione

Acquistando una macchina di HOMAG, avete scelto un centro di lavoro potente, ideale per qualsiasi lavorazione. Ogni macchina costituisce un sistema completo che garantisce in ogni momento il massimo rendimento e la massima efficienza con tutte le lavorazioni richieste.

### Esempi di lavorazione a 3 e 4 assi



Profilatura di ante di mobili



Fresatura serrature di porte



Tagli inclinati

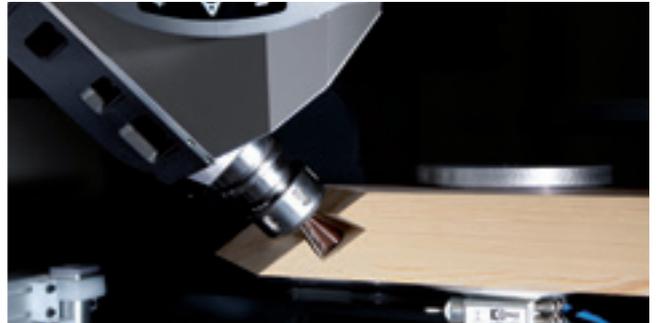


Fresature per ferramenta

## Esempi di lavorazione a 5 assi



Taglio inclinato anche su alti spessori



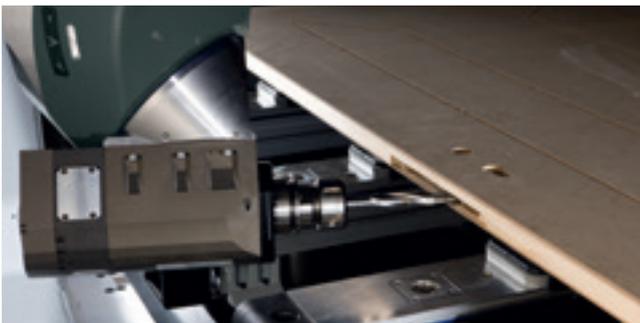
Fresata di giunzioni tra montanti e traverse



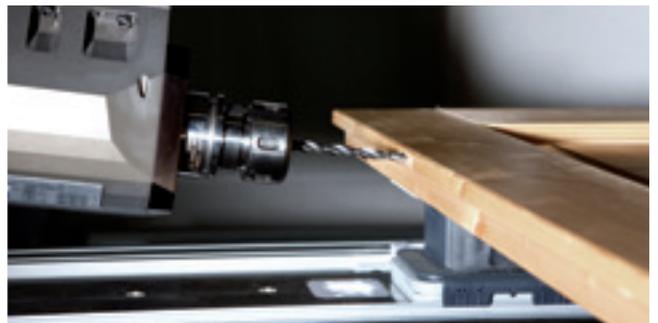
Refilatura con smusso



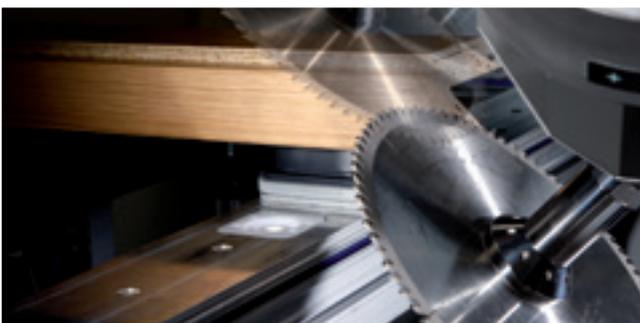
Fresata ad angolo retto per la battuta del vetro



Fresature di serrature di porte



Forature inclinate per cerniere



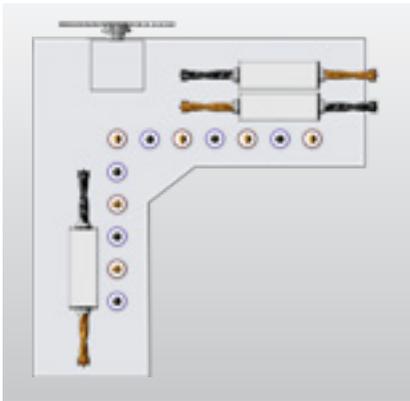
Tagli inclinati precisi senza scheggiature



Forature con qualsiasi angolazione

## Tecnologia di foratura HOMAG: il meglio del meglio

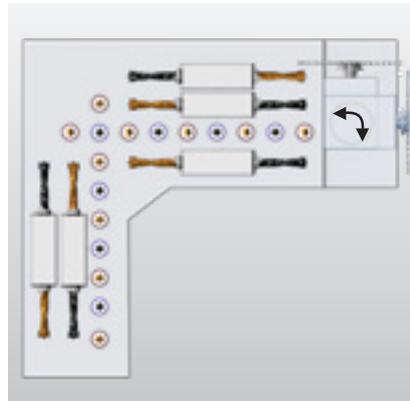
Tecnologia di foratura high-speed, sistema brevettato per il bloccaggio del mandrino e cambio rapido degli utensili. Foratura precisa, cicli veloci, costruzione esente da manutenzione e di lunga durata.



### Testa a forare V12/H4X2Y

[3/4 assi | 1 asse Z]

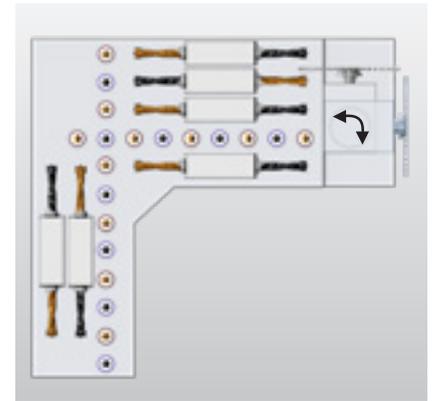
- 18 mandrini a forare [high-speed 7500]
- 12 mandrini a forare verticali
- 4 mandrini a forare orizzontali in X
- 2 mandrini a forare orizzontali in Y
- Lama a scanalare Ø 100 mm



### Testa a forare V17/H6X4Y

[3/4 assi | 1 asse Z]

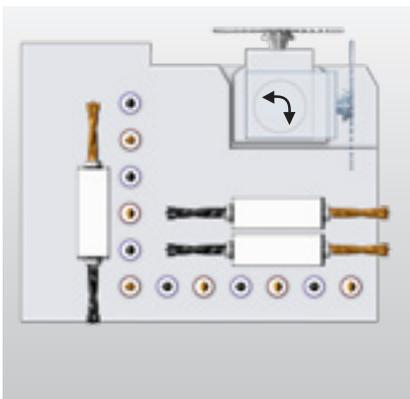
- 27 mandrini a forare [high-speed 7500]
- 17 mandrini a forare verticali
- 6 mandrini a forare orizzontali in X
- 4 mandrini a forare orizzontali in Y
- Lama a scanalare Ø 125 mm (0° / 90°)



### Testa a forare V21/H8X4Y

[3/4 assi | 1 asse Z]

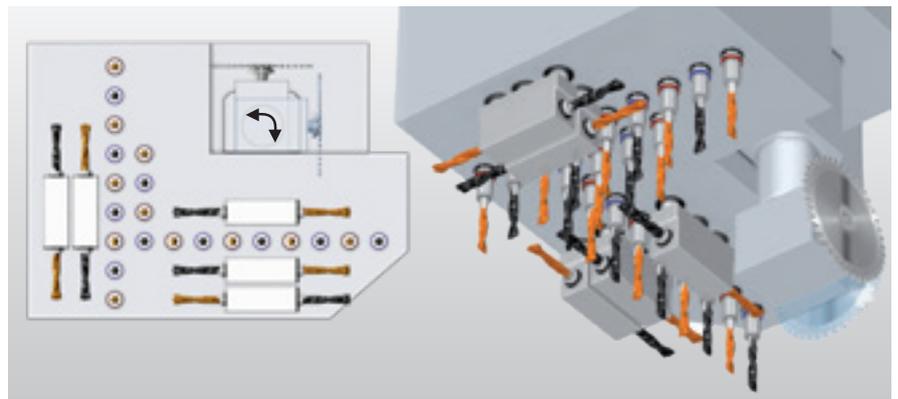
- 33 mandrini a forare [high-speed 7500]
- 21 mandrini a forare verticali
- 8 mandrini a forare orizzontali in X
- 4 mandrini a forare orizzontali in Y
- Lama a scanalare Ø 125 mm (0° / 90°)



### Testa a forare V12/H4X2Y

[3-/4-/5-assi | 2 assi Z]

- 18 mandrini a forare [high-speed 7500]
- 12 mandrini a forare verticali
- 4 mandrini a forare orizzontali in X
- 2 mandrini a forare orizzontali in Y
- Lama a scanalare Ø 125 mm (0° / 90°)



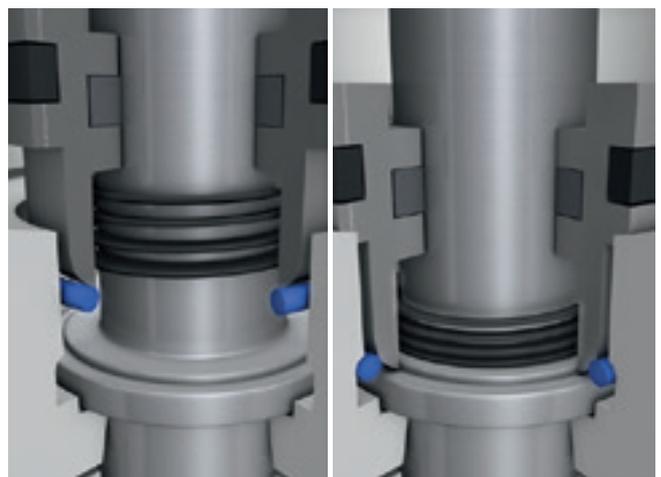
### Testa a forare V21/H6X4Y

[3-/4-/5-assi | 2 assi Z]

- 31 mandrini a forare [high-speed 7500]
- 21 mandrini a forare verticali
- 6 mandrini a forare orizzontali in X
- 4 mandrini a forare orizzontali in Y
- Lama a scanalare Ø 125 mm (0° / 90°)



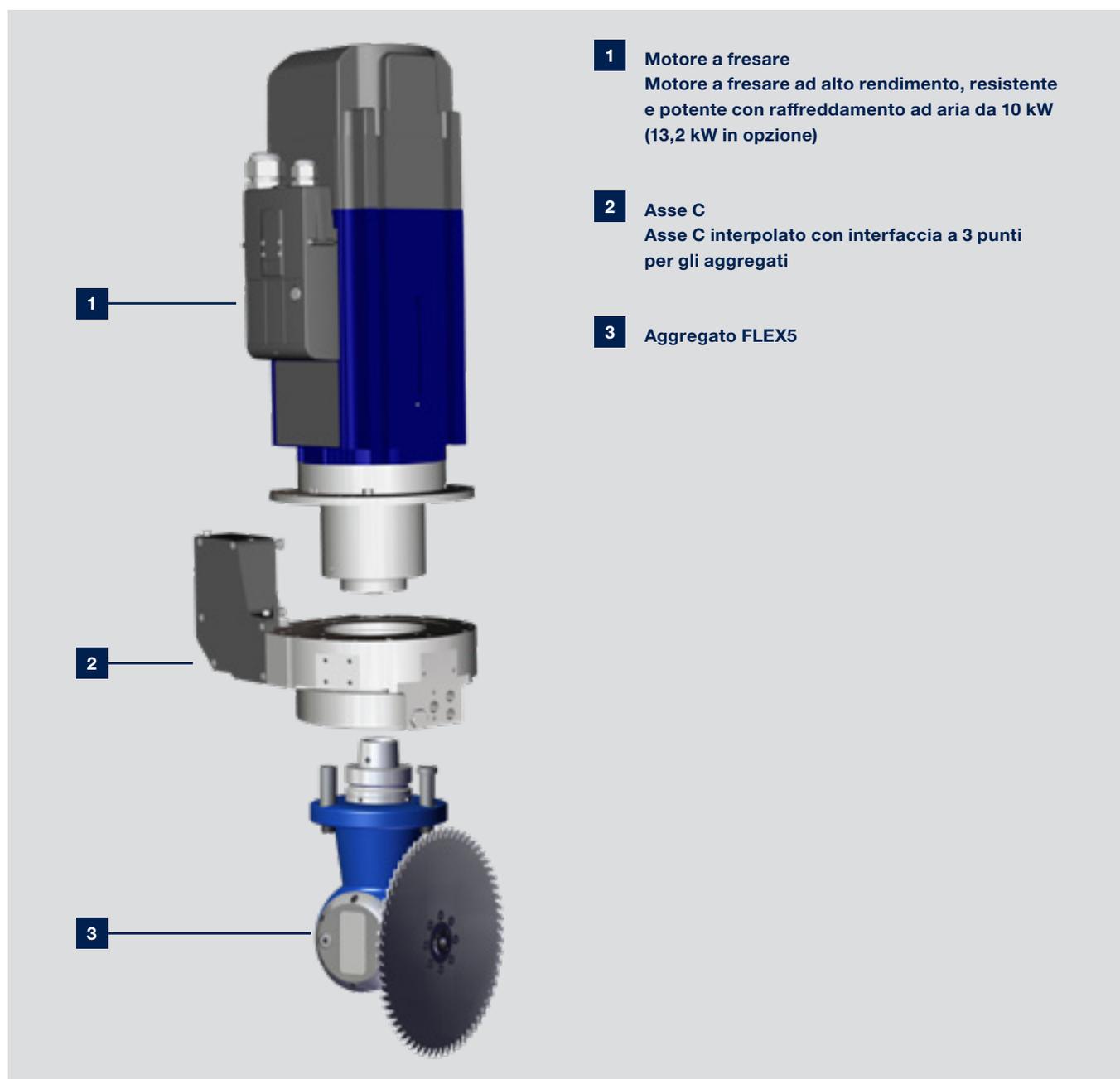
**Sistema di cambio rapido brevettato** per un cambio della punta senza necessità di chiavi e per ridurre quindi i tempi di attrezzaggio.

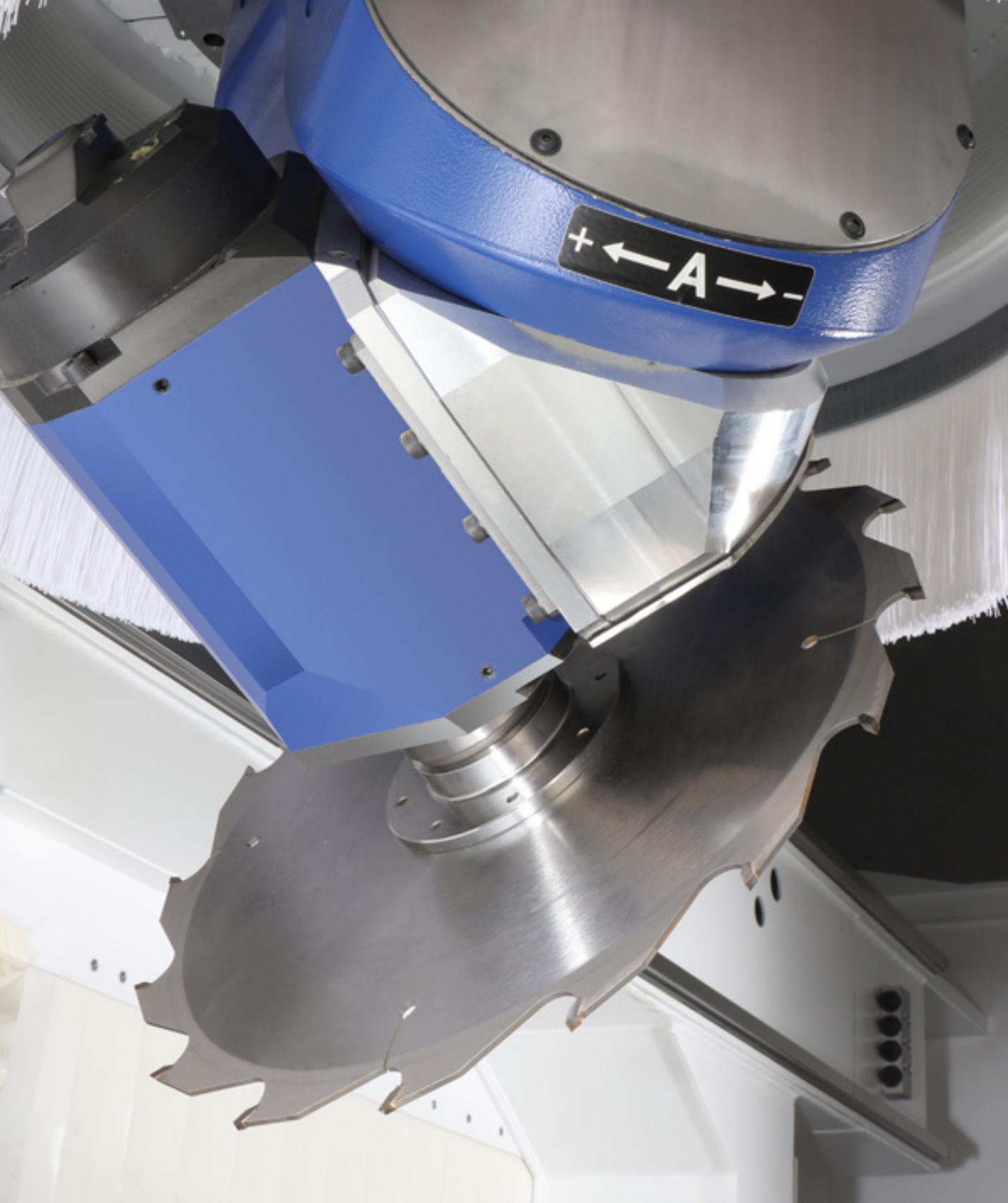


**Bloccaggio automatico dei mandrini** – sistema brevettato che garantisce sempre la esatta profondità di foratura con tutti i materiali. Velocità di rotazione da 1500 a 7500 giri/min. per avanzamenti elevati oppure cicli di foratura corti.

## Mandrini a fresare: per tutte le necessità

Collegati col futuro – le nostre interfacce dispongono di tecnologie brevettate che ampliano la gamma delle lavorazioni della Vostra macchina, offrendoVi possibilità illimitate per la Vostra produzione. Sezionare, forare, fresare oppure lavorazioni con aggregati – la scelta è vostra.





**DRIVE5CS**  
.....

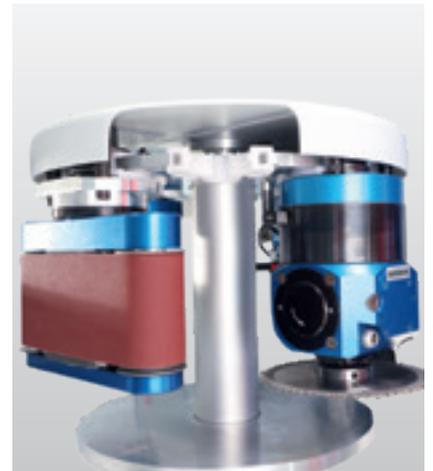
**La testa DRIVE5CS a 5 assi** – in esecuzione compatta, precisa e potente. Tanta tecnologia in poco spazio, nessuna limitazione nelle lavorazioni. Potenti mandrini raffreddati a liquido da 10 kW (12 kW in opzione). Il motore compatto lascia più spazio per la lavorazione (p.es. con una lama da 350 mm).

## Magazzini utensili: per una grande versatilità

Tante posizioni e cambi veloci. I magazzini cambio utensili offrono lo spazio per diversi utensili ed aggregati, anche per lame di grandi dimensioni ed aggregati. Avete a disposizione magazzini cambio utensili fino a 24 posizioni.



**Magazzino utensili a 14 posizioni, mobile in direzione X**



**Magazzino circolare a 8 posizioni, mobile in direzione X**





**Magazzino utensili lineare**

- Magazzino utensili supplementare a 10 posizioni, dotato di posizione cambio utensili Il magazzino si trova sul lato della macchina.
- Una posizione è predisposta per ricevere una lama di diametro 350 mm



**Controllo della lunghezza utensile (opzione)**

- Adatto per la misurazione della lunghezza di utensili a gambo
- Dopo l'inserimento dell'utensile mediante la posizione pickup avviene un controllo della lunghezza e l'aggiornamento della banca dati utensili.



**Posizione di deposito dell'utensile**

- Attrezzaggio sicuro e veloce del magazzino cambio utensili
- Un sensore di sicurezza verifica se la posizione di cambio utensili è libera oppure occupata per evitare collisioni

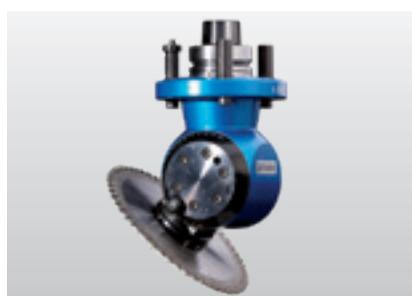
## Opzioni: aggregati di lavorazione per macchine a 4 assi

### Sistema modulare dei gruppi per lavorazioni flessibili

Gli aggregati di lavorazione richiesti per le lavorazioni da eseguire di volta in volta, vengono prelevati automaticamente dal magazzino cambio utensili del mandrino della macchina. Gli aggregati possono poi essere posizionati mediante l'asse C da 0° fino a 360°. Si ottiene così una grande flessibilità e libertà d'azione per realizzare le Vostre idee. Sempre la soluzione ottimale per soddisfare ogni vostra esigenza.



**Gruppo piallatore  
High Performance\***



**Gruppo a forare/sezionare,  
inclinabile\*,  
(0° - 90°)**



**Gruppo a forare/sezionare/fresare,  
a 2 mandrini  
High Performance\***



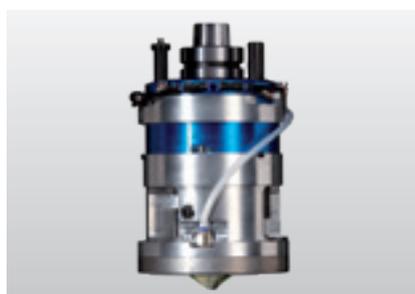
**Gruppo a forare/fresare\*,  
a 4 mandrini**



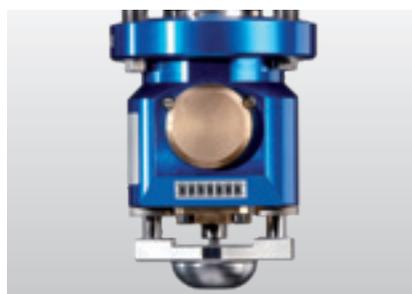
**Gruppo Cam box per serrature\*,  
a 2 mandrini**



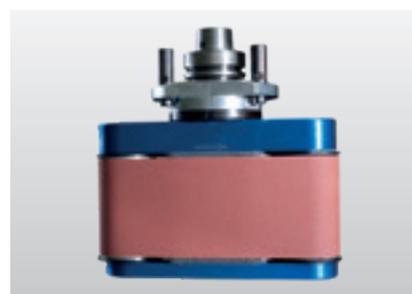
**Aggregato FLEX5 (per 4 assi versione)**  
Composta da: Interfaccia FLEX5 e gruppo  
FLEX5 Alcune



**Aggregato a fresare con anello  
tastatore\***



**Gruppo a tagliare\***



**Aggregato di levigatura a nastro**

\* per le lunghezze e diametri max. degli utensili consultare le relative schede dati tecnici



Tanti aggregati sono anche disponibili nella versione High Performance che garantisce una lubrificazione ottimale delle singole parti del gruppo durante lavorazioni di lunga durata.

## Pulito e veloce: il tavolo a traverse

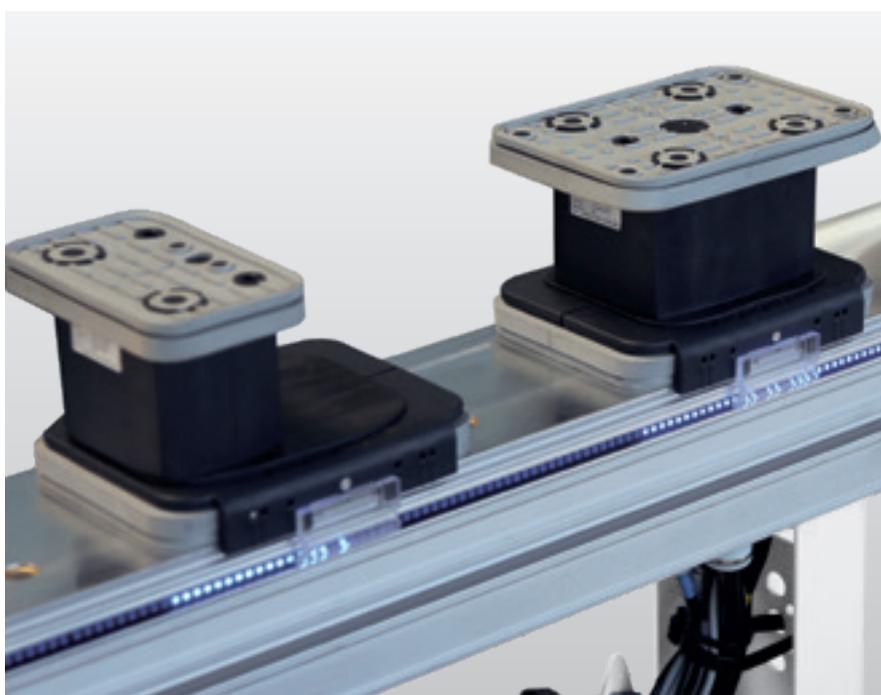
### Il tavolo classico con sistema a depressione ad un circuito.

Le ventose sono posizionabili liberamente sulle traverse e garantiscono lo spazio necessario per l'utilizzo degli utensili

e la caduta dei pezzi residui. Per il posizionamento delle ventose, la dotazione standard prevede scale millimetriche e per un posizionamento più veloce e facile sono disponibili in opzione il sistema a LED oppure il laser pin.



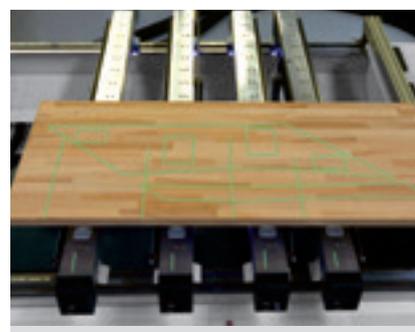
**Scala millimetrica** per il posizionamento delle ventose



**Sistema di posizionamento a LED (opzione)** Diodi LED indicano all'operatore le posizioni, l'orientamento e le dimensioni delle ventose e le posizioni delle traverse → per un risparmio di tempo fino al 70%



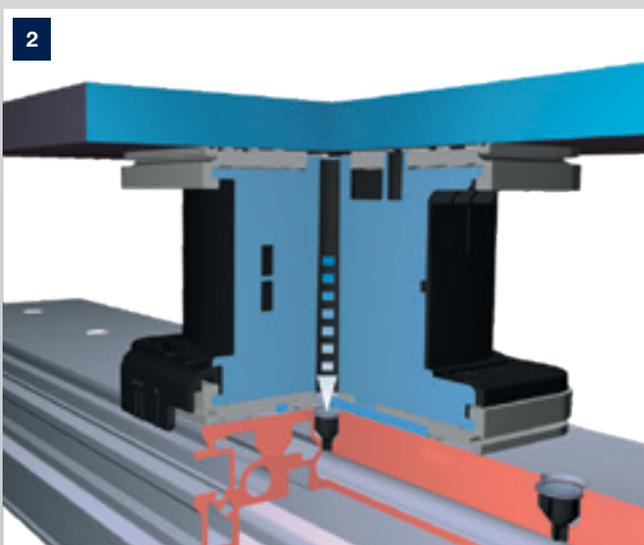
**Aiuto di posizionamento con laser pin** La posizione delle ventose viene visualizzata con un raggio Laser (a croce). Come ausilio di posizionamento per pezzi sagomati è possibile far visualizzare al laser il perimetro del pezzo.



**Proiezione con laser** dei dispositivi di bloccaggio e del contorno del pezzo per un facile posizionamento dei pezzi grezzi che non possono essere allineati contro i perni di battuta.



**Posizione di deposito ventose** La posizione di deposito, sul lato destro della macchina, permette di avere le Ventose sempre a disposizione



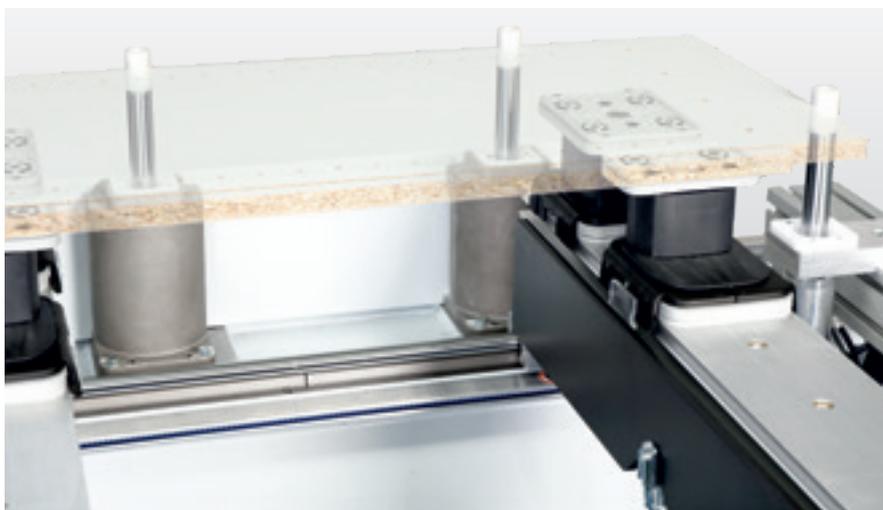
**Con il sistema a depressione ad un circuito** vengono impiegate ventose a depressione con un altezza di 100 mm. In questo modo la depressione blocca contemporaneamente il pezzo e la ventosa. Le superfici gommate delle ventose a depressione e le guarnizioni laterali garantiscono una distribuzione ottimale della forza di depressione. La tecnologia delle guarnizioni doppie sul lato inferiore delle ventose permette il posizionamento libero sulle traverse.

## Precisione e sicurezza con il tavolo a traverse

Il sistema brevettato con valvole magnetiche permette di posizionare le ventose sulle traverse nella quantità e nelle posizione richieste dalla relativa lavorazione. I registri e le barre di sostegno del tavolo facilitano un corretto posizionamento dei pezzi.



**Sostegni di introduzione** Solide barre di sostegno per facilitare il posizionamento di pezzi pesanti con 2 cilindri pneumatici. Il movimento lineare dei sostegni di introduzione garantisce un posizionamento sicuro dei pezzi, indipendentemente da fatto se si lavora con le battute anteriori o posteriori.



**Sistema battute (posteriori, anteriori e laterale)** Perni di arresto robusti, abbassabili pneumaticamente, incl. sensori per la posizione finale.

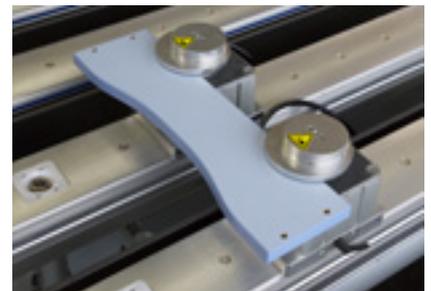
**Sensori elettronici di posizione** Maggiore sicurezza grazie ai sensori elettronici di posizione installati su tutte le battute

**Battute per rivestimento sporgente (opzione)** Permettono un posizionamento preciso di pannelli con rivestimento sporgente (p.es. impiallacciatura)

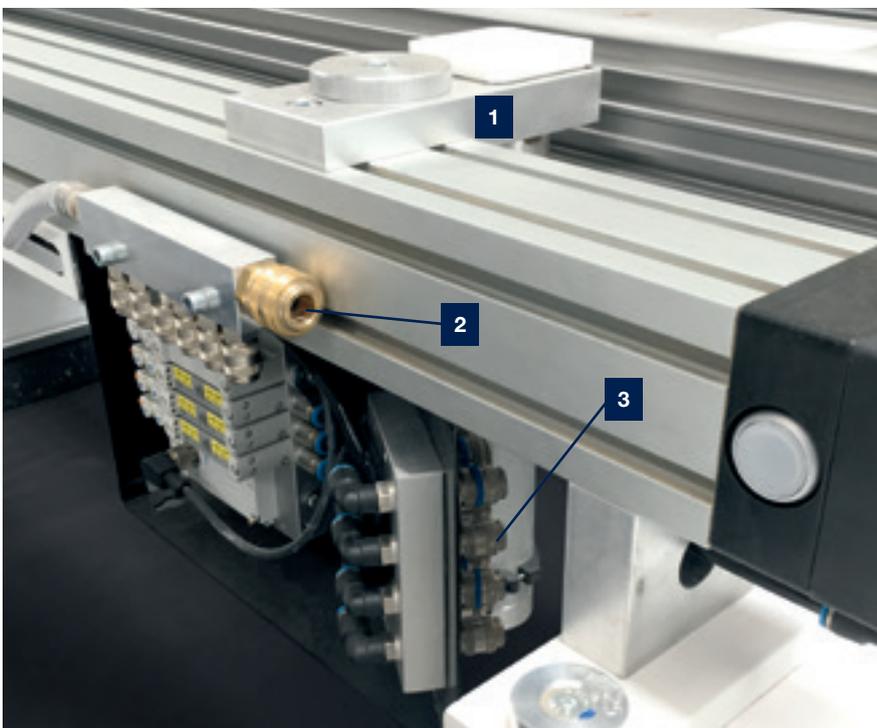
**PowerClamp** p.es. per la lavorazione su 6 lati di elementi di finestre



**Pinze speciali** Per il bloccaggio veloce e sicuro di montanti e quadrotti



**Multiclamp** Pinze pneumatiche per telai e pezzi stretti



**Piastra base** da fissare sulla traverse come base per dispositivi di bloccaggio speciali.

**1** Facile regolazione delle battute laterali

**2** Attacco di depressione per l'utilizzo di sagome

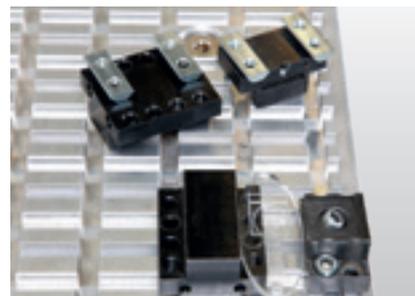
**3** Attacco pneumatico con comando a 2 pressioni per 2 file di battute (opzione)



**Attacchi di depressione da 1"** con apertura rapida mediante chiave dell'armadio elettrico, aperture di depressione con filettatura fine per il fissaggio dei dispositivi di bloccaggio



**Piastrine di chiusura** con filettatura consentono il fissaggio sicuro dei dispositivi di bloccaggio nella guida a coda di rondine.



**Tavolo a reticolo in alluminio** con scanalature a forma di trapezio per il bloccaggio di tutti i tipi di dispositivi di bloccaggio.

## Campione di versatilità: il tavolo a reticolo

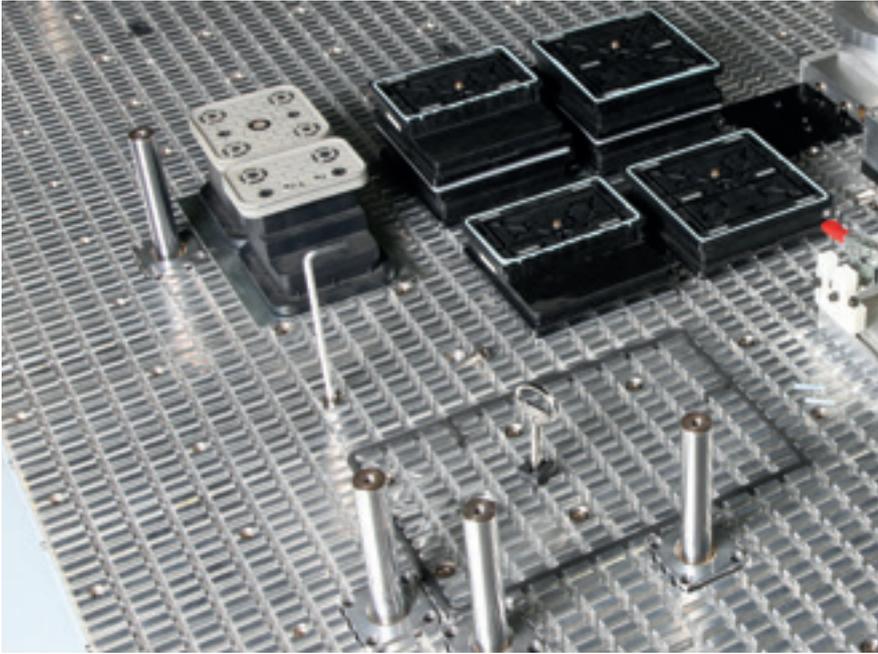
Il tavolo a reticolo in alluminio permette il posizionamento dei dispositivi di bloccaggio in conformità alla forma dei pezzi e quindi il bloccaggio sicuro anche con lavori pesanti. La trasmissione della depressione mediante la struttura del tavolo ottimizza la distribuzione della depressione,

riduce eventuali perdite e non necessita di un'installazione complessa. Grazie alla possibilità di utilizzare diversi dispositivi di bloccaggio con altezze di bloccaggio diverse, il tavolo a griglia è adatto anche per lavorazioni dove è richiesto l'uso di aggregati.

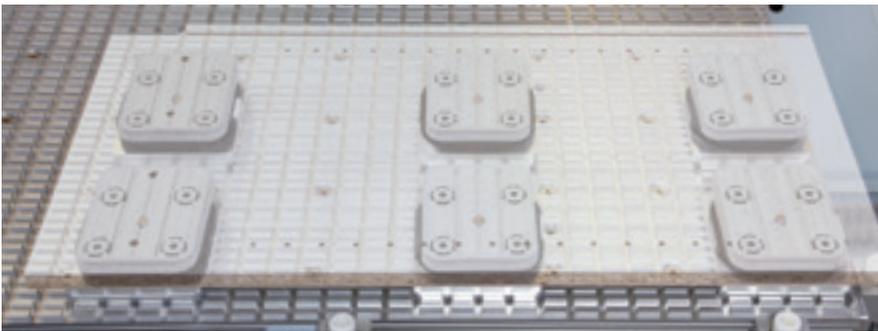
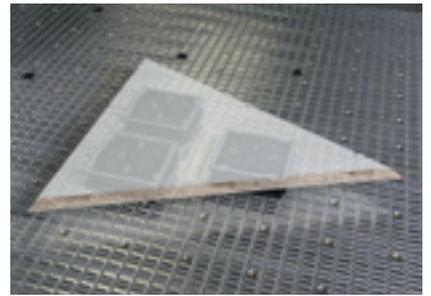


**Laser di posizionamento** per il posizionamento preciso delle ventose

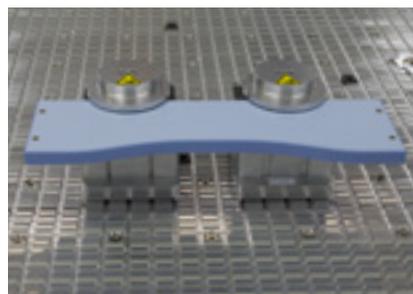
## Tavolo a reticolo – per il Nesting e molto altro ancora



**Ventose a depressione** Ventose a depressione per l'inserimento nelle scanalature del tavolo a reticolo.



**Sistema Maxi-Flex** per un posizionamento libero delle ventose a depressione.

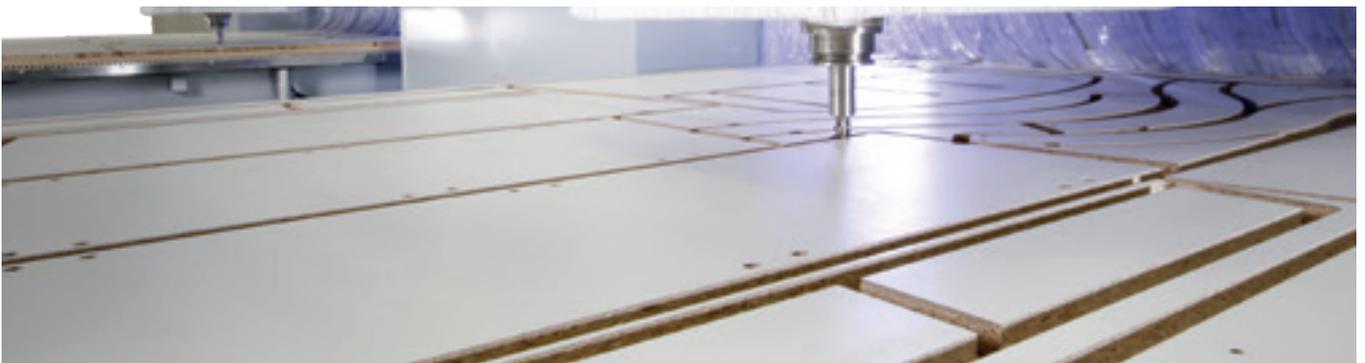
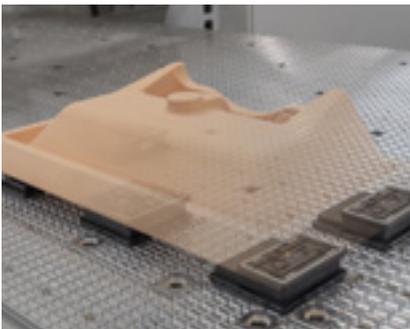
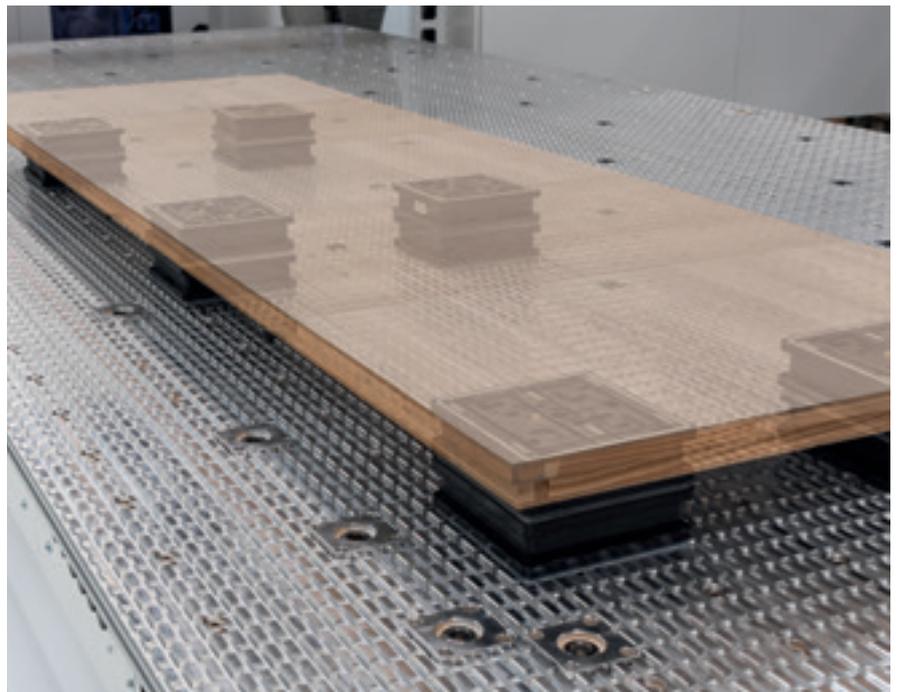
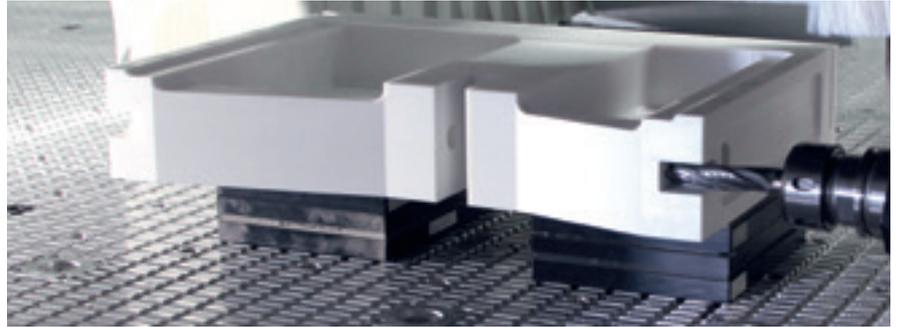


**Pinze multiclamp** Dispositivo di bloccaggio a depressione per il bloccaggio di listelli e quadrotti.



**Fissaggio di dispositivi di bloccaggio speciali** Il tavolo a reticolo in alluminio con guide a forma di coda di rondine garantisce il posizionamento preciso degli elementi di bloccaggio.

Grazie alla grande varietà di diverse ventose a depressione, il tavolo a reticolo permette anche la lavorazione orizzontale, p.es. di porte, in modo semplice e veloce. E per la lavorazione di componenti tecnici e pezzi sagomati è anche possibile rinunciare in alcuni casi alle sagome per il bloccaggio.

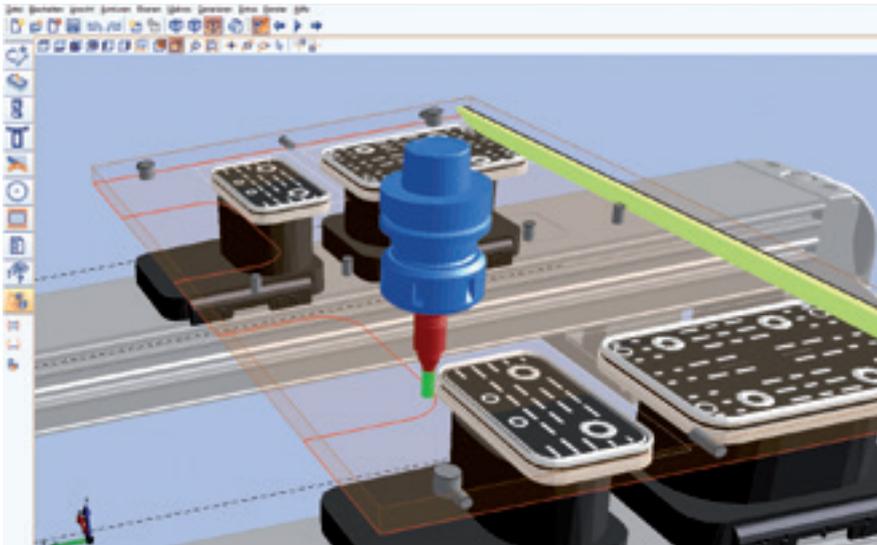


**Lavorazione Nesting:** taglio e lavorazione dei pezzi all'interno del pannello minimizzando lo scarto

## Soluzioni software di HOMAG: per un utilizzo facile ed efficiente

Da un lato ci sono i nostri centri di lavoro – dall'altro c'è il software che permette l'uso facile e confortevole durante il lavoro di tutti i giorni. Il software ed i moduli di comando di HOMAG garantiscono elevata flessibilità e sicurezza dei cicli

di lavoro. HOMAG significa anche: interfacce a sistemi esterni di programmazione e costruzione, programmi ausiliari di collegamento e moduli per il controllo della macchina.

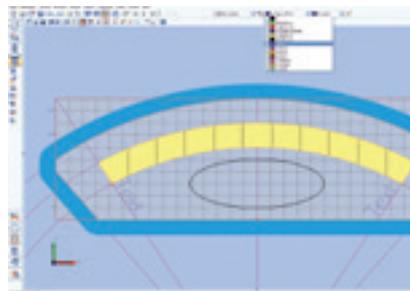


**Approfittate anche della nostra presenza in internet: Maggiore forum riguardante woodWOP: [forum.homag.com](http://forum.homag.com)**



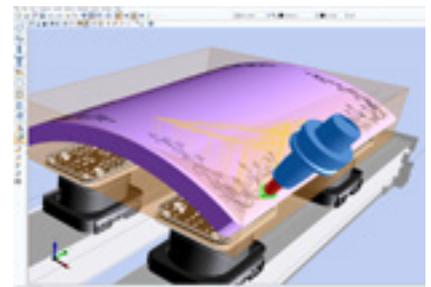
### **woodWOP – programmazione facile e veloce per il massimo dell'efficienza**

- Uso rapido ed intuitivo grazie al sistema di navigazione facile e diretto
- Utilizzo di variabili per la programmazione flessibile delle varianti di un prodotto
- Facile creazione di sottoprogrammi personalizzati (macro)
- Programmazione sicura grazie alla grafica-3D dei pezzi, delle lavorazioni e dei dispositivi di fissaggio



### **woodWOP CAD-Plugin**

- Funzioni CAD integrate direttamente in woodWOP
- Creazione dei propri disegni CAD sulla macchina e sul PC in ufficio
- Importazione di oggetti CAD nei formati DXF, IGS, STP, STL



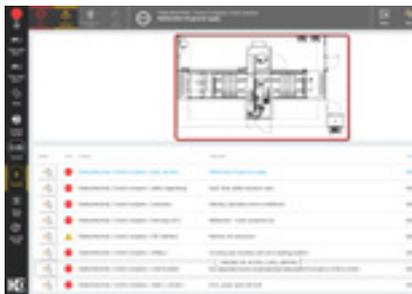
### **woodWOP CAM-Plugin**

- Costruzione facile e veloce di superfici in 3D con CAD-Plugin o mediante l'import di modelli 3D
- Generazione automatica dei tratti di fresatura per sgrossare, intagliare e formattare gli oggetti in 3D
- Lavorazione sicura dato che i tratti di fresatura e gli spostamenti sopra il pezzo vengono simulati e rappresentati graficamente in woodWOP



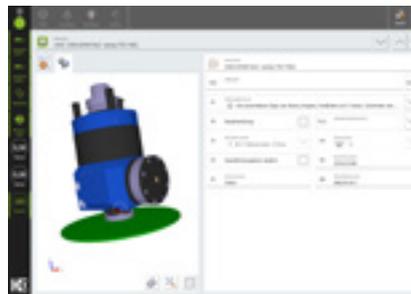
**powerControl con powerTouch2**

- Schermo Full-HD Multitouch da 21,5" in formato widescreen 16:9
- Predisposizione TeleserviceNet
- Interfaccia USB
- Porta Ethernet da 10/100 Mbit
- Comando ergonomico
- Posizione libera del quadro di comando (destra/sinistra)



**woodScout – diagnostica degli errori**

- Potente sistema di diagnosi degli errori
- Visualizzazione grafica del punto di errore sulla macchina
- Avvisi di errore con testo in chiaro in varie lingue
- Sistema con autoapprendimento grazie all'assegnazione di cause e rimedi



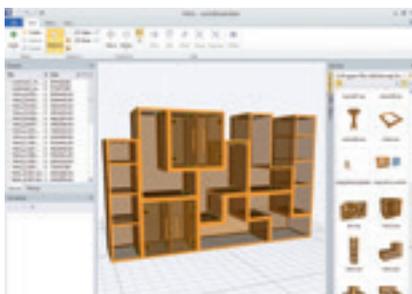
**Banca dati utensili grafica**

- Grafiche quotate per un rapido attrezzaggio e una semplice gestione degli utensili e dei gruppi
- Grafica 3D degli utensili ed aggregati
- Attrezzaggio grafico del magazzino utensili con drag & drop



**Rilevamento dati macchina MMR Basic**

- Rilevamento delle quantità e dei tempi reali di funzionamento della macchina
- Avvisi di manutenzione integrati per una programmazione ed un'esecuzione ottimale dei lavori di manutenzione in base al tempo e la quantità di produzione



**woodAssembler**

- Per la visualizzazione 3D dei file woodWOP (MPR)
- Permette di comporre e visualizzare mobili finiti, assemblando singoli programmi



**3D CNC-Simulator**

- Simulazione dei cicli di lavorazione nella sequenza stabilita nel programma NC
- Calcolo dei tempi di lavorazione
- Test anticollisione per la posizione delle ventose



**woodWOP DXF Basic**

- Interfaccia per importare dati CAD
- Permette la generazione di programmi in woodWOP

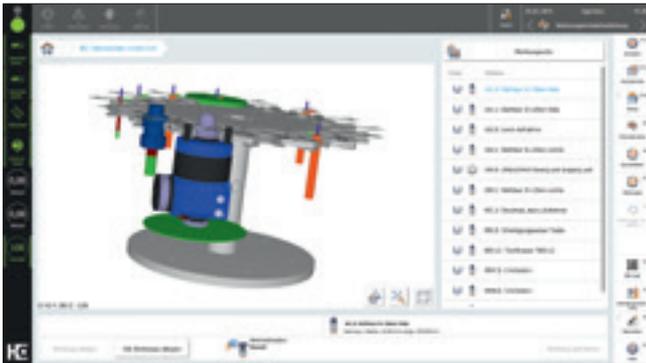
## La nuova generazione powerTouch : **powerTouch2**

Più veloce, confortevole e facile da utilizzare: sfruttate i vantaggi della nuova generazione powerTouch. Il comando è stato ulteriormente ottimizzato ed adattato alle richieste dei nostri clienti. Il comando della Vostra macchina HOMAG

è ancora più facile, veloce ed intuitivo. Il design nuovo e moderno è chiaro e di facile comprensione. L'innovativo comando "Touch" è stato progettato in modo da raggiungere facilmente e velocemente il risultato desiderato.

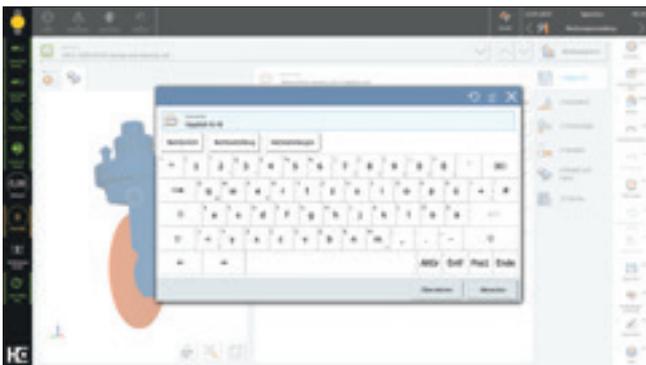


La nostra filosofia powerTouch – **facile, standardizzato, ergonomico, evolutivo** – è stata portata avanti con successo.



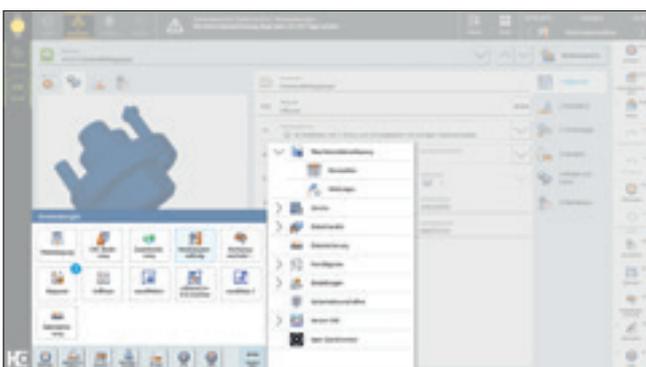
#### **Ancora più facile da utilizzare**

Abbiamo migliorato la struttura delle schermate del powerTouch2. Vengono visualizzate di volta in volta solo le informazioni rilevanti – tutti i dati importanti nella stessa schermata – e tutto questo con un design nuovo e piacevole.



#### **Ancora più veloce**

Con la nuova generazione powerTouch le immissioni sulla macchina sono ancora più veloci. Rispetto alla versione precedente risparmiate fino al 30% di tempo. Questo grazie alle nuove funzionalità come il completamento automatico delle parole, una tastiera popup ed altri funzioni simili a Windows, come la selezione di azioni ripetitive direttamente mediante il pulsante di avvio.



#### **Ancora più confortevole**

Anche il dialogo a semaforo ed il menu iniziale sono stati ulteriormente migliorati. Tenendo premuto le icone dei programmi, le possibili azioni non vengono solo visualizzate ma possono essere anche richiamate ed attivate direttamente, risparmiando tempo. E' inoltre possibile visualizzare delle anteprime e informazioni supplementari per le varie applicazioni. Questo aumenta la trasparenza e riduce le navigazioni all'interno delle singole applicazioni.



#### **Ancora più intuitivo**

Il comando della macchina diventa un gioco da bambini. Tante funzioni sono simili a quelle di un cellulare o un tablet e quindi sono già familiari. Anche primi utilizzatori si orientano quindi facilmente e possono lavorare in breve tempo con la macchina.

# Easy to get. And easy to use.

## tapio, il nuovo ecosistema del settore del legno

Possono partecipare tutti quelli che sono attivi nel settore del legno.  
Insieme ai nostri partner commerciali progettiamo soluzioni digitali per tutti.



### Collegarsi è facile:

Da subito MachineBoard è disponibile gratuitamente per tutte le macchine HOMAG! Per poterlo utilizzare ci si deve soltanto registrare da tapio e collegare la macchina – facilmente su [www.tapio.one](http://www.tapio.one).

# Apps, che facilitano il lavoro

# tapio

Partner

## DataSave

- Protegge il Know-how sulla macchina e la configurazioni
- Assistenza veloce in caso di guasti della macchina
- Riduce i tempi per il riavvio della produzione
- Riduce i costi di manutenzione
- Backup automatici di più macchine

## ServiceBoard

- Creare velocemente e facilmente richieste di assistenza ed inviarle all'assistenza tecnica
- Videodiagnosi in diretta per risolvere le richieste di assistenza con supporto video
- Riduzione delle barriere linguistiche e problemi dovuti alla distanza grazie ai video
- Funziona anche senza un collegamento della macchina a tapio (quindi ideale per macchine più vecchie)

## MachineBoard

- Messaggi Push
- I dati e stati della macchina possono essere controllati in tempo reale da qualsiasi luogo
- Elenchi di errori, allarmi, manutenzione ed azioni varie
- Visualizzazione del tempo rimanente fino alla prossima azione dell'operatore macchina



**Demo gratuito senza registrazione per tutte le app di tapio.  
Fate semplicemente il download e provatele!**

Attualmente disponibile nella UE e in Svizzera.

(A causa dei cambi veloci nell'ambiente informatico garantiamo la compatibilità alla piattaforma tapio per 5 anni)

# HC LIFE CYCLE SERVICES

Service ottimale e supporto individuale sono inclusi nell'acquisto delle nostre macchine. I nostri servizi di assistenza e prodotti innovativi ci permettono di poter

soddisfare tutte le Vostre esigenze. Tempi di reazione veloci e soluzioni rapide garantiscono una elevata produttività e resa – nell'intero ciclo di vita della Vostra macchina.



## TELEASSISTENZA

- Supporto Hotline con esperti addestrati in TeleService nei settori comando macchina, meccanica, e tecnica di produzione. In questo modo gli interventi sul posto si riducono del 90 % e quindi possono essere risolti più problemi in meno tempo!
- L'app ServiceBoard aiuta a risolvere problemi concreti in modo facile e veloce grazie alla videodiagnosi in diretta, l'inoltro automatico delle richieste di assistenza e il catalogo online di pezzi di ricambio eParts.



## SPARE PARTS SERVICE

- Grande disponibilità di pezzi e consegna veloce.
- Garanzia di qualità mediante pacchetti di pezzi di ricambio e di usura predefiniti, composti da ricambi originali.
- Identificare ed ordinare pezzi di ricambi 24h al giorno su [www.eParts.de](http://www.eParts.de) oppure nel nuovo shop eCommerce online di HOMAG.



## MODERNIZZAZIONE

- Salvaguardate l'attualità del vostro parco macchine ed aumentate la vostra produttività e qualità di finitura. In questo modo siete già pronti oggi per le richieste del mercato di domani!
- Vi aiutiamo con upgrade, modernizzazioni nonché consulenza e progettazione personalizzate.



## DIGITAL SERVICES

- ISN (intelliServiceNet) – la nuova soluzione di TeleService per il futuro! Rapida ripresa della produzione grazie alla possibilità del tecnico di TeleService di accedere a tutti i dati fisici rilevanti della macchina.
- intelliAdvice App – offre aiuto per l'autoaiuto. La combinazione delle nostre esperienze e dei dati macchina disponibili crea le soluzioni proposte della nuova app.



## SOFTWARE

- Supporto e consulenza telefonici riguardante i vostri prodotti software.
- La digitalizzazione dei vostri pezzi mediante la scannerizzazione 3D risparmio tempo e denaro rispetto ad una nuova programmazione.
- Collegamento successivo del vostro parco macchine con soluzioni software intelligenti, dalla costruzione fino alla produzione.



## ASSISTENZA SUL LUOGO

- Aumento della resa della macchina e della qualità di produzione grazie al nostro personale di assistenza qualificato.
- Controlli regolari mediante manutenzione / ispezione garantiscono una perfetta qualità dei vostri prodotti.
- Riduzione dei tempi di fermo in caso di guasti imprevisti grazie alla grande disponibilità di tecnici qualificati.



#### TRAINING

- Grazie ai corsi di addestramento creati specificamente sulle vostre esigenze, gli operatori hanno una preparazione ottimale riguardante l'uso e la manutenzione delle macchine di HOMAG.
- Riceverete una documentazione specifica relativo al vostro training con esercizi pratici di lavorazione.
- Training online e webinar: imparare senza viaggiare – incontrate il vostro istruttore nell'aula digitale.

Per Voi più di...

**1.350**

tecnici di assistenza in tutto il mondo

**90 %**

meno interventi sul posto grazie alla teleassistenza

**5.000**

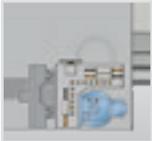
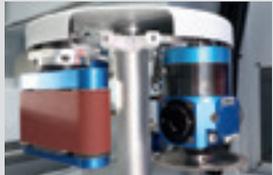
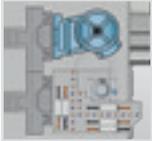
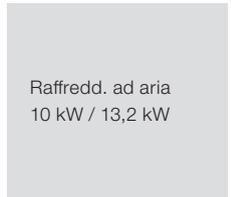
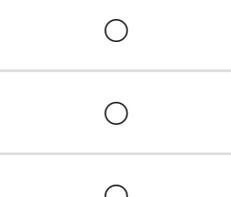
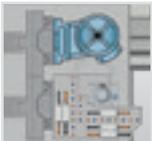
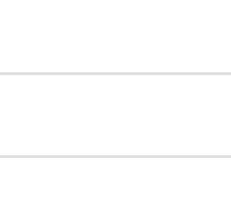
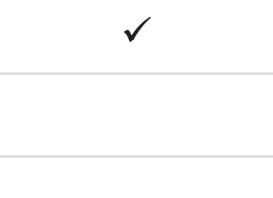
clienti partecipanti a training / anno

**150.000**

macchine documentate elettronicamente  
in 28 lingue

# Panoramica: configurazioni

Avete libera scelta. Sono disponibili pacchetti per tutte le esigenze. Realizzeremo la macchina a misura delle Vostre necessità.

		Verticale	Asse C	Interfaccia FLEX5	Magazzino utensili circolare a 8 posizioni  Mobile in X				
<b>3/4 assi</b> (1 asse Z)  	<b>Basic</b>								
	<b>Future</b>					Raffredd. ad aria 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Performance</b>						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>3/4 assi</b> (2 assi Z)  	<b>Basic</b>								
	<b>Future</b>					Raffredd. ad aria 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Performance</b>						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>5-assi</b> (2 assi Z)  	<b>Basic</b>								
	<b>Future</b>					<b>DRIVE5CS</b> Raffredd. a liquido 10 kW / 12 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Performance</b>						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

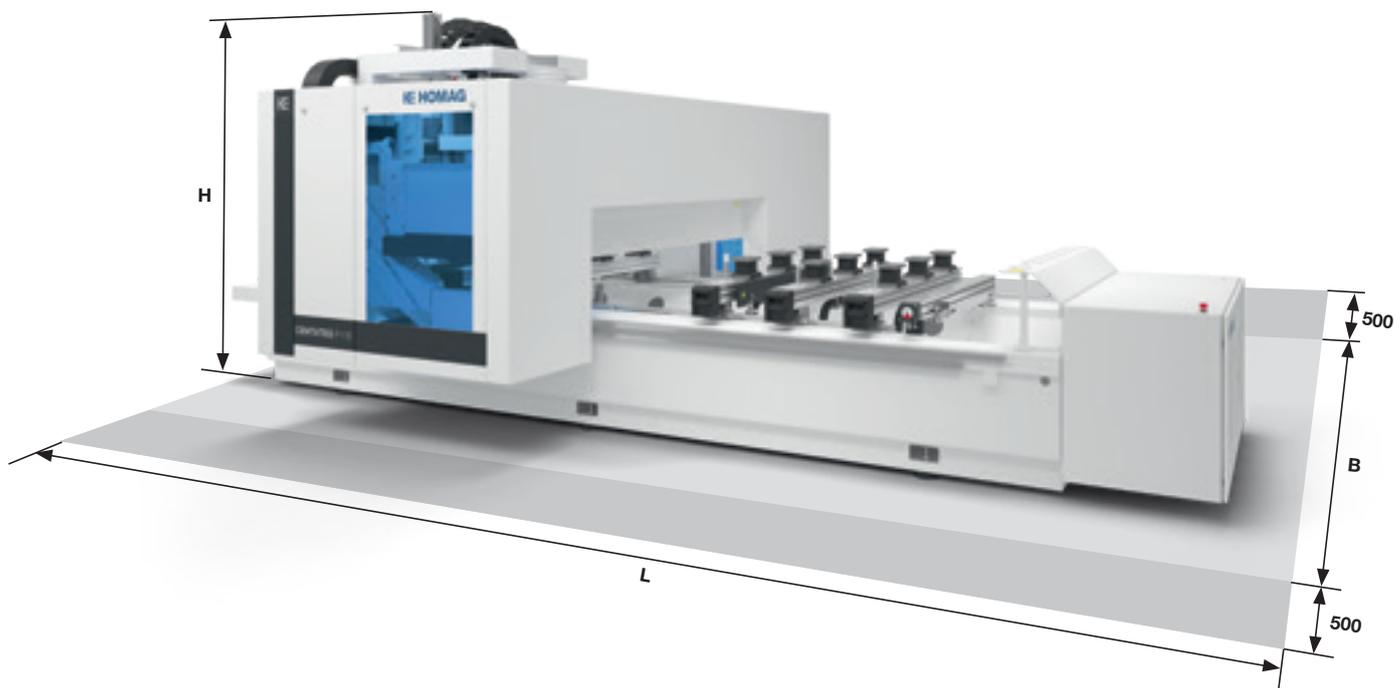
- Basic** Configurazione base per la lavorazione di parti di mobili ed elementi componibili.
- Future** Maggiore rendimento nella lavorazione dei pannelli grazie all'elevato numero di mandrini a forare.
- Performance** Foratura veloce ed impiego universale con una grande varietà di utensili.



Magazzino utensili		Gruppi di foratura verticali				
Magazzino utensili circolare a 14 posizioni	Magazzino utensili lineare a 10 posizioni	Foratura [7500 high-speed]			Scanalatura	
						
Mobile in X		verticale	orizzontale in X	orizzontale in Y	Ø mm	S0/90°
	✓	12	4	2	100	
✓	✓	17	6	4	125	✓
✓	✓	21	8	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓

Standard: ✓

Opzione: ○

**MISURE UTILI**

Y = Larghezza dei pezzi [mm/pollici]	A = 0° con diametro utensili 25 mm		A = 90° con lunghezza utensile 200 mm / con tutti gli aggregati
	Registro posteriore		Registro posteriore
1 asse Z	1.550 / 61,0		1.440 / 56,7
2 assi Z	1.415 / 55,7		1.210 / 47,6

X = Lunghezza dei pezzi [mm/pollici]	A = 90° con lung. utensile 195 mm / tutti gli aggregati		
	Lavorazione singola	Occupazione doppia	
/31	3.100 / 122,0	1.025 / 40,4	
/42	4.200 / 165,4	1.575 / 62,0	

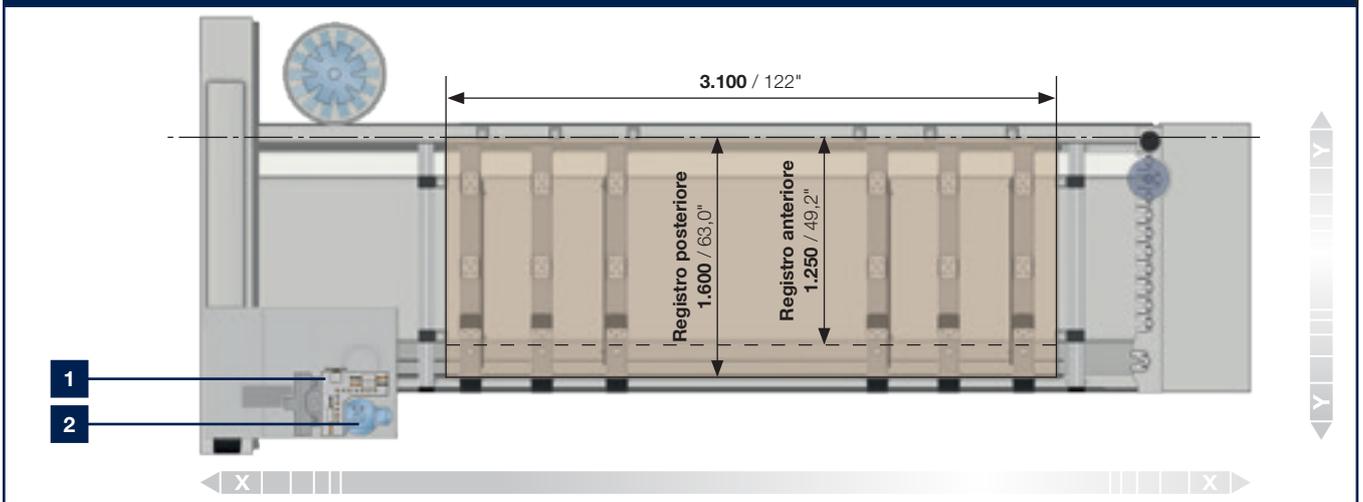
  

Z = Spessore dei pezzi [mm/pollici]	dalla traversa
	260 / 10,2

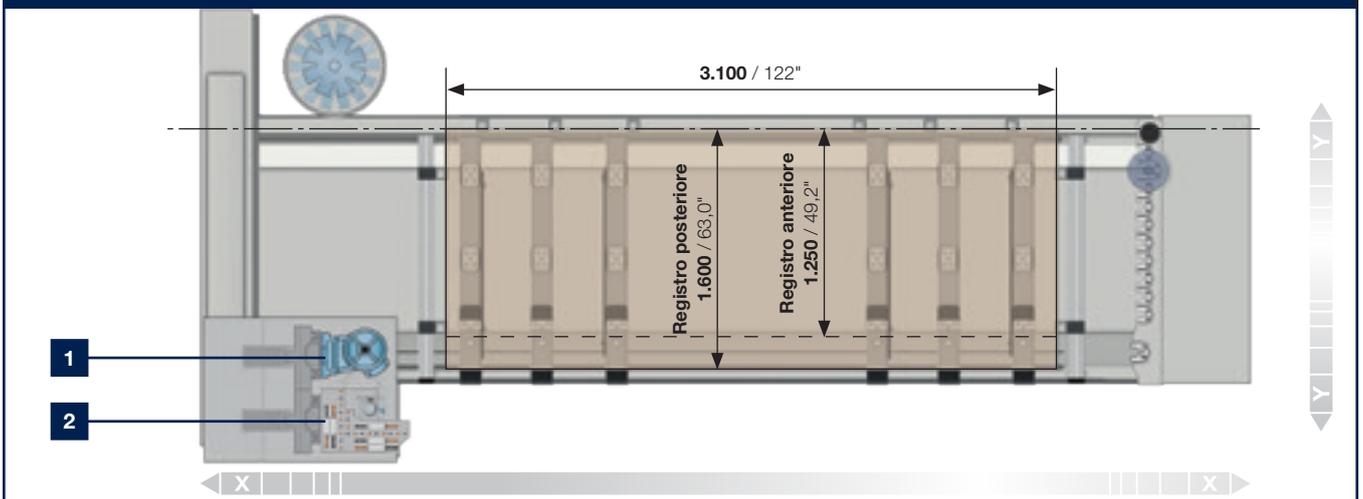
**DIMENSIONI DI INGOMBRO**

Modello macchina		Lunghezza di installazione [mm/pollici]	Profondità di installazione [mm/pollici]		Altezza di installazione [mm/pollici]
		L	B con magazzino a 8 posizioni	B con magazzino a 14 posizioni	H
1 asse Z	/31	6.850 / 269,7	3.171 / 124,9	3.616 / 142,4	2.400 / 94,5
	/42	7.950 / 313,0	3.171 / 124,9	3.616 / 142,4	2.400 / 94,5
2 assi Z	/31	6.850 / 269,7	3.616 / 142,4	3.616 / 142,4	2.650 / 104,3
	/42	7.950 / 313,0	3.616 / 142,4	3.616 / 142,4	2.650 / 104,3

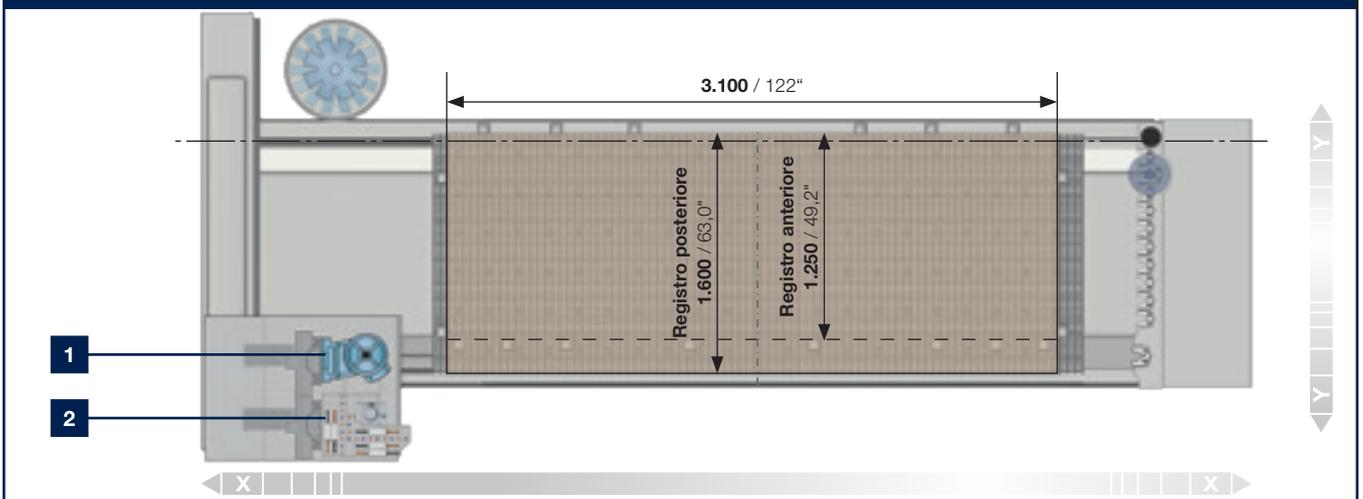
1 ASSE Z | TAVOLO K A TRAVERGE



2 ASSI Z | TAVOLO K A TRAVERGE



2 ASSI Z | TAVOLO A GRIGLIA



1 Mandrino a fresare

mm / pollici

2 Gruppi di foratura

## **HOMAG Group AG**

info@homag.com

www.homag.com



## **YOUR SOLUTION**